全美華人四屆福利會
蔣大使參加發表演說

中華社檀香山電。全美華人福利會。由一日起在檀島舉行第四屆代表大會。美東。美中。美西。美南各埠僑團代表百餘人。前來參加。我國駐美大使蔣廷黻博士及夫人。亦應邀與會。蔣大使並於一日向大會發表演說。勗勉全僑團結意志。集中力量。共謀福利之增進。尤以對救濟難胞。促成哈特移民法修改案在美國會通過。及提高僑教。學習中文。鼓勵華僑青年從事工商企業。科學研究。與政治活動等方面。應該加強努力。俾求整個僑胞地位之提高。與對新境界之開拓。

蔣大使又稱。目前僑胞最大之困難問題。厥為大陸淪陷。家庭骨肉無法團聚。為求解此困難。最基本之辦法當然是摧毀中共殘暴政權。亟盼大會對於加中共政權崩潰。能有所貢獻。

十八歲中學生已認罪
將滑雪女星姦殺瓜屍

每日鏡報李孺電。此間一名十八歲中學生已承認將世運英籍美貌滑雪女星宋尼雅姦殺瓜屍。此少年名湯麥斯。二年前曾因強姦一十五歲少女破捕。十天之前。彼潛入宋尼雅柏文。將伊姦斃瓜屍。竊去一照相機。但留上血跡足印。警局在當鋪發現此一照相機。乃循跡將惡少逮捕。彼承認常在夜間遊蕩街間。偷竊晒衣架上婦女三角褲與乳罩。該晚彼偷窺宋尼雅卧室脫衣。慾情大動。將伊擊昏強姦。然後瓜屍滅跡。

古巴難民青年
不喜加入美軍

郵報美京電。國防部日稱。反共之古巴來美難民。對美國軍事生活似乎毫無興趣。

國防部指出。在參加軍事訓練之第一批古巴青年難民六三八人中。僅廿二人選擇進入美國軍隊。此種訓練。全是志願方式。不受從軍限制。

紐約州長將結婚

紐約合衆電。紐約鏡報昨日稱。紐約州長洛克菲勒。將與已離婚婦人瑪嘉烈連菲結婚。

該報引述州長一友人之言稱。婚期為五月十八日(星期六)或五月十九日(星期日)。

澳門一門三婦人
同月生孖女

香港特訊。一宗罕有喜劇。最近在澳門一家雜貨店內發生。該店老板娘姜氏。與兩名同居婦人曾。曾兩氏。去年五月間先後懷孕。直至本月初姜先生一孖胎。繼後半個月內曾曾兩婦。亦先後各產千金一對。成為六門千金臨門的喜劇。附近坊衆。咸引為話柄。

雲埠洪門體育會鳴謝

啓者：本會為籌募經費於昨四月十四日假座麥者士的大戲院獻演「金釵引鳳凰」名劇以酬謝贊助雅意荷蒙振華聲藝術研究社借用全部道具遠近劇樂藝人洪門叔父昆仲姊妹（芳名經表於報章恕不詳列）鼎力合作玉成斯舉更蒙僑團商號僑界聞人各埠洪門叔父昆仲姊妹大解金囊額外捐助遠我所願同人等拜領之餘謹登數言藉申謝悃

雲埠洪門體育會全體會員鞠躬

中華民國五十二年四月廿九日

樂助芳名 恕不稱呼

「續五元者」 黃國華 吳壽頤 吳錦潤
周國棟 大來寶號 廣興公司 余醒容
馬氏總公所 鄭仍 湯定隆 曹浩賢
僑聲日報 岡州總會館 余風采總堂
林煥棠 周耀初影相館 同益寶號
李昌發 鄭棣標 劉炳鉅 新位仁酒家
泰興 福祿壽酒家 鄭良 良濟藥房
李旭光 周家甜 黃少波 鄭榮陽總堂
梁培 馬紹週 黃柏英 岑寶文
李氏總公所 劉振華 禺山總公所
昭倫親義公所 黃子銳 黃汪 鑾利
李日如 味珍飧室 馮燮坤 廣和源
貞華藥店 曹麗培 曹子晋 新上海
理髮店 黃雲山總公所 黃良 馬棠
中山隆鎮同鄉會 李遇 周金滿
亞洲廠 聯合鐵行 沙堆僑安總會
世界旅館 二埠中華會館 葉熾
李賀 容耀宗 馮貴 甄錦灼 陳焯
李耀垣 黃文忠 馬一峯 林壽文
關明 陳華萬 林昔安 瑞興寶號
鄒苟 黃鳳珍女士 岑兆英 楊國威
馮浪帆 李月媚女士 黎蘊民女士
黃啓琨 鄭紀幹 黃錦堯 周金會
何什 劉添福 林基 鄭達強
黃顯揚 李林富 鄭新福 中央俱樂部
李華英 黃朝倫 鄭俠 呂念 鄭炯光
馬國華 黃兆瑞 寶寶公司 唐榮瑞
林時仰 陳懷春女士 伍慶堂 鄭海鋒
南平別墅 呂定國 黃漢文 許兆郁
「叁元者」 雷錦 葉富 謝聰 侯穩
海鋒會 伍胥山堂 瑞英昌 羣青書局
蔣欽 黃國光 余河 黃元龍 黃光
呂禮庭 英華寶號 何成詒 袁瑞
馬發強 岑年 張阻 至德總堂
雷少英 宋深 新民生寶號 唐頌明
周永年 三德書社 中華職工總會
黃禮松 黃增鉄 濟韻音樂社 鄭學溪
黃民 黃宗灼 宋甘泉 林西河總堂
陳國和 緬葯房 黃江夏總堂 廖俠和
陳恒 國民黨駐雲分部 李康藥房
中華藥房 陳福 黃胡生 羅豫章堂
民星閱書報社 愛蓮總公所 黃振壁
李少華 黃錦鐸 高祥光 溫沾
鄭桑洽 黃滴輝 開平總會館 劉溆發
劉康 陳宜談 林栢桑 鄭新球
林舉齊 黃祥輝 劉和 李柱 岑坤
劉倫昌 甄群珍女士
「弍元五者」 徐紫英女士 黃鴻新
「弍元者」 福華葉店 華昌行 龔開順
大發牌九枱 富利 大振牌九枱 和利
廣濟堂 五洲藥房 安和 永興
芸生 大寧牌九枱 阮錦 伍啓予
唐吉 周少川 怡廬俱樂部 天成棧
古文沾 陳金泉 雷家卓 蔣會可
黃詠林 雷擇勳 鄭毓明 馬開錫
佐治宋 關銘 吳社權 江炳林
張培斌 海晏公所 鄭好 眞味齋
黃相攀 黃文忠 梁連好女士 黃文傑
謝國秋 馬瑞年 廖仁興 陳得 林禮
華人天主教會 馬宗孟 陳萬 鄭業
梁文顯 鄧庚 中加友誼會 雷紹
關華坤 楊古 黃國忠 唐樂 劉千
謝志如 鍾啓然
「壹元者」 大寧飧室 林德禹 炳記

（待續）

○旅館生意出賣

本館位於吉都話街東門牌五十六號有房四十二個每房裝有冷熱水喉煖氣有公衆廚房住客煑餐頤將生意出賣如有親朋欲營此業者請來本館面議。

Cordova Rooms, 56 E. Cordova St.
Vancouver B. C.

○辦公室召租

時代化。兼有煖氣辦公室。約十二尺濶。三十五尺長。到四二五號緬街。或與 H. A. Roberts Ltd. MU 2-1474 洽商。

◎訃告

不孝男仲庭侍奉無狀禍延

先考諱煥贊字榮標劉公府君痛於中華民國五十二年五月九日下午申時病終于中央醫院積閏享壽六十五歲不孝仲庭隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇五月十八日(星期六)上午十時假座丹李維街暗市殯儀館舉行出殯歸土安塋於伙市蘭墳場 忝屬

宗親戚友 誼哀此訃

聞

未亡人 繆氏 泣淚稽顙
孤子 仲庭 泣血稽顙
胞兄 信添 拭淚頓首

治喪處：522 UNION ST.

◎哀謝

先考諱朱基字浚裘朱公府君痛於中華民國九十二年五月三日下午一時不幸病終于聖保羅醫院積閏享壽九十三歲不孝榮樑等親視含殮遵禮成服經于同月九日下午二時假座京士威孟披臣殯儀館舉行出殯往海景墳場安塋扶柩歸土荷蒙社團宗親戚友惠賜賻儀花圈誄文親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

哀孤子 榮樑 榮柱
榮相 榮福 泣血稽顙

惠賜賻儀花圈誄文素車芳名 恕不臚列

唐人街新屋

下列五間新屋。最新設計。堂皇美觀。請快購買。每日下午開放至八時止。星期六。星期日全日開放。歡迎參觀。

派亞街

五二七。五三一。五四九。六四二。

(六四八號已承賣)

Brown Construction Ltd. Tel. 987-7059

◎哀謝

先考諱福正字芳本馬公府君痛於民國五十二年五月弍日壽終寢於 TRAIL B.C. 享壽積閏七十有弍歲經於同月四日出殯歸土荷蒙宗親戚友惠贈花圈賻儀親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人 黃氏偕家屬泣淚稽首

惠賜芳名 恕不登載

糖菓福食涼水店出賣

地点適中。價錢相宜。營業時間短。請電話 FA 1-0760 洽商。

雲高華農產公司啓事

啓者：本公司日前與加西華人農業會所屬會員發生糾紛。現經本公司負責人到會解釋一切。復蒙農會會長林兆光君暨各職員深明事理。居中調停。双方諒解。消除意見。耑此佈告。俾各界人士週知。並向農會各會員鳴致歉意。

雲高華農產公司啓

公元一九六三年五月十三日

加西華人農業會啓事

啓者：日前本會所屬會員與雲高華農產公司糾紛之事。現經解決。特知照各會員照常來往交易。依章定價。不得有違本會規章。否則嚴罰不貸。耑此佈告。俾衆週知。

加西華人農業會啓

公元壹九六三年五月十三日

○旅館生意出賣

位于九五六號緬街。叁十個房。已做十餘年。因病首次出賣。取價相宜。如有僑胞欲營此業者。請到上址或電話新斗旅社洽商。MU 5-9036

美總第吉居報字第廿一號

為通告事：本黨全美洲第八屆洪懇大會。經由第吉屆全美洲洪懇大會議決在案。輪值本黨駐墨西哥總支部舉行。今墨國總支部已遵章辦理。於昨三月三日成立籌備處。及推定籌備處職員。分科辦事。推展工作。並訂期於今年八月十五日在本黨駐墨國總支部舉行開幕禮。

此次洪懇大會。意義重大。不但為謀本黨黨務發展於海外。加强美洲洪門力量。發揚我洪門傳統偉大精神。集思廣益。以求實現本黨民治，民有，民享之眞正自由民主主張。同時策動世界洪門懇親大會。共商救國救民之大計。

遵照洪懇決案。我全美洲九國總支部。應依時委派代表一名至三名出席參與大會。代表名單。早日報告籌備處。代表之舟車費與出入口手續。乃由各國總支部負責。膳宿費即由籌備處負責。

祈望美洲各國各級黨部。各洪門機構。及黨員等。對於本黨在美洲問題。對世界洪懇問題。希為盡量提貢意見。所有提案。請於八月一日前寄交各有關總支部。以便彙集寄交籌備處。呈交大會討論。

右通告

中國洪門民治黨駐美洲九國總支部暨各洪門機構

中國洪門民治黨駐美洲總部 主席司徒捷予 秘書簡建平

中國洪門民治黨全美洲第八屆洪懇大會籌備處地址

Min Chih Tang, Calle de Mina No. 138, Apartado Postal 151, Mexico 1, D. F.

中國洪門民治黨駐加國總支部通告

加總第十吉屆報字第九號

為通告事：頃接本黨美洲總部訓示。本黨全美洲第八屆洪懇大會。將於今年八月十五日在本黨駐墨西哥總支部舉行開幕禮。此次洪懇大會。意義重大。不但為謀本黨黨務發展於海外。加强美洲洪門力量。發揚我洪門傳統偉大精神。集思廣益。以求實現本黨之眞正民治，民有，民享之自由民主主張。同時策動世界洪門兄弟大會。共商救國救民之大計。遵照洪懇決案。我全美洲各國總支部。應依時派出席代表一名至三名。參與大會等由。

本總支部於昨四月廿吉日召開執監委員會議。議決本總支部應派代表出席（一名或三名暫時未決定）。並議決遵章本黨駐加國黨員。每人額繳懇親費壹元。熱心加捐益善。緣捐簿不日由秘書處發出。全加各支分部所收得之懇親費。須於八月一日以前繳交本總支部。以利進行。並請全加各級黨部黨員。對美洲黨務問題。對世界洪懇問題。希請盡量提貢意見。各提案請於八月一日前寄交本總支部。以便彙集呈交大會討論 此佈

右通告

中國洪門民治黨駐加國各級黨部

中國洪門民治黨駐加國總支部 主委王華進 秘書簡建平

中華民國五十二年五月一日

△代東

本總公所定於五月十九日（星期日）午后一時舉行成立第三十七週年紀念典禮敬治潔茗同日下午五時半假座陶陶酒家歡讌屆時統請至德總堂，三德書社，各埠愛蓮分所，暨各伯叔昆仲嬸姆諸姑姊妹駕臨指示禮儀曷勝榮幸

駐雲埠 周愛蓮總公所同人敬約

OYLIN KONG SHAS AOCIETY, 370 POWELL ST. VANCOUVER 4, B. C.

○緬省良好餐館

波蘭頓埠聯合飧館生意出賣。全盤取價四萬餘元。另貨。內裝有冷氣。好傢俱。新天面。用具一應齊全。裝修時代化。有酒照。座位式百餘人。現股東志圖別業。有意者請來函或面議可也。

聯合餐館啓

United Cafe, 33-10th Street, Brandon, Man.

請來夏利臣熱泉遊覽

請在 SPA MOTEL 居住。包括或不包括免費在旅店硫磺池游泳。每間旅舍小時由六元至十二元。

請携此告白。便可得減收百分之十。

美寶
女界美容院
壽市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415
全部新式電髮機器
摩登時裝冷氣機髮
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

○中西福食送到府上

本號定五月九日(星期四)開張營業。專營中西飯食。如有惠顧。按址送到府上。

Stephen's Market, 3150 King George Hwy.
White Rock, B.C. 電話 531-2235

曹汝治 曹錫球 啓

先堂叔字維接胡公府君開平信良均安里人痛于中華民國五十二年四月廿七日病終尾利慎血埠醫院享壽七十四歲其家人遠居祖國喪禮中持傑維鳳主持於五月一日在駢地臣殯儀館舉行喪禮乃由謝莊關武關鉅胡柏胡毅鉅扶柩出殯直赴尾利慎血公共墳場安塋叨蒙各社團宗親戚友世鄉誼惠賜花圈賻儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

胡持傑 維鳳 同代謝

厚惠芳名 恕不稱呼

（賻儀） 黃樹懿合家十元 司徒文
合家五元 胡金祿 關仲寧 五元 胡維建
胡伯五元 胡持康合家 謝美恩合家
關昌國合家 胡松玲 胡維
關則美合家 關勳譜 每式元
周朝聲姆 黃宗儉 黃紀嫂 黃熾
關榮國 每式元
關則英 黃桂寮 關燦爭 每式元
葉崇熙壹元 以上合家
關煦勳 李文相 張杞梓 馬廣本
余炳光夫人 周灼家 胡成興 每三元
（花圈） 國民黨分部 加拿大
紅燈籠餐館 關勳豐 司徒文
司徒賡鉅 胡持傑 胡性昌
胡文達 標黃 胡維鳳
周維現 李榮新 周金汀 余永源
陳文錠 馬叙爾 周瑞波 仝
方榮富 鄺榮貴 黃震東 梁琼芳 仝
（素車） 國民黨分部 民治黨分部
方榮富 鄺伊貴 黃麗東 余炳光夫人
謝莊 關武 關燦爭 謝惠 胡維榮
胡漢毅 胡章維 胡性昌

○餐館生意出賣

因康健問題迫要出賣。欲知詳情。電話 Clinton 22R, 或致函 Box 212 Clinton, B.C. 洽商。經紀請莫問。

麥者士的戲院
Majestic Theatre

20 West Hastings St.
MU 3-7847

每日上午十一時至午夜放映
影片首次放映
院址堂皇
座位舒適
銀幕遼闊
玲瓏悅目
每逢星期五星期日午夜十二点一分歡演
舞台人戲及放映
華友光臨
特表歡迎

特號佳訊

東粵戲劇泰斗
文武生黃文斌
北美白雲食譜專家
秘書督路互相映輝

僑界耳目煥然一新
華區優秀聯歡總
B.C. ROYAL BAKERY 61 PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU 1-5953